
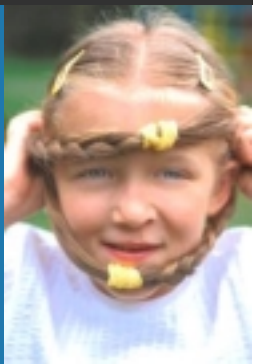



VISAGES DE L'ENSEIGNEMENT AU CANADA FACES OF TEACHING IN CANADA



Le bulletin d'information
sur le programme de recherche
*Évolution actuelle du personnel de l'enseignement
primaire et secondaire canadien*



The newsletter
on the Current Trends in the
Evolution of School Personnel in Canadian
Elementary and Secondary Schools

Éditorial

Août 2004

Summary Sommaire

Éditorial/Editorial	1
Quatre projets de recherche	3
Four Research Projects	4
Site Internet/Web Site	5

<http://crifpe.scedu.umontreal.ca/gtrc/>

Comité de rédaction
Thierry **Karsenti**, Louis **Levasseur**,
Marie-Claude **Riopel**, Maurice **Tardif**
Université de Montréal

Webmestre
Alexandre **Nunes**
Université de Montréal

Traduction
Liz **Warwick**

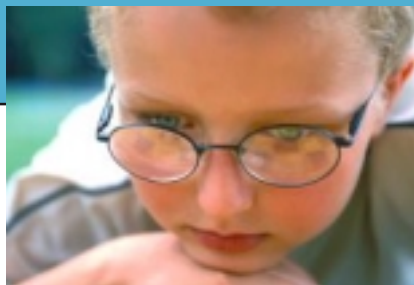
Conception et réalisation graphique
Sylvie **Côté**
Université Laval

Nous sommes heureux de vous présenter ce bulletin d'information sur l'évolution actuelle du personnel de l'enseignement primaire et secondaire canadien. Cette parution repose sur l'initiative d'une équipe pancanadienne de recherche en éducation soutenue par le Conseil de recherche en sciences humaines du Canada à travers son programme des Grands travaux de recherche concertée.

L'objectif principal de notre programme de recherche est de contribuer, dans une perspective pancanadienne, longitudinale et comparative, à l'analyse des principaux changements qui marquent la situation actuelle et l'évolution au cours de la présente décennie du personnel de l'enseignement des écoles primaires et secondaires au Canada. Dans ce premier d'une série de bulletins, nous présentons les quatre projets au cœur de notre programme de recherche se déroulant de 2002 à 2007.

Un tel programme n'a jamais été réalisé au Canada. Notre équipe désire donc apporter une contribution à la connaissance des tendances et changements qui façonnent aujourd'hui l'évolution des systèmes d'enseignement pancanadien, sous l'angle de l'étude spécifique des agents scolaires, de leurs situations et pratiques professionnelles, des transformations qui affectent leurs formations, compétences et professionnalités, ainsi que de leur travail quotidien et de leurs interactions avec les élèves et les autres partenaires éducatifs.

Notre équipe de recherche est constituée de 23 chercheurs universitaires rattachés à douze universités canadiennes, en plus d'une dizaine de chercheurs de l'Europe, de l'Amérique du sud et des États-Unis. Une dizaine d'étudiants aux cycles supérieurs et six professionnels de recherche sont également des membres actifs.



Enfin, nous comptons sur le soutien et l'expertise de nos partenaires : Statistique Canada, le Conseil des ministres de l'Éducation du Canada, la direction des statistiques et des études quantitatives du ministère de l'Éducation du Québec, la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants, l'Association canadienne des directeurs d'école, l'association canadienne des conseils scolaires et l'Association canadienne d'éducation de langue française.

Nos travaux et nos démarches de recherche sont accessibles via un site Internet (voir page 5 du bulletin) qui se veut un lieu d'information au sujet des activités que nous menons. Nous vous invitons à découvrir, à travers ce bulletin, les différents *Visages de l'enseignement au Canada*.

Maurice Tardif, directeur

Editorial

We are proud to present this newsletter on the Current Trends in the Evolution of School Personnel in Canadian Elementary and Secondary Schools [Research Program]. Its publication is made possible by a pan-Canadian team of education researchers supported by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and its Major Collaborative Research Initiatives program.

The main objective of our research program is to contribute to, in a cross Canadian, longitudinal and comparative perspective, an analysis of the principal changes that mark both the current situation and the evolution over the past decade of teaching personnel in Canadian primary and secondary schools. In this first of what will be a regular series of newsletters, we present the four projects that form the heart of our research program, which covers the years 2002 to 2007.

Such a program has never been implemented in Canada. In light of this, our team wishes to contribute in ways both new and fundamental to the knowledge of the trends and changes that currently shape the evolution of cross-Canadian teaching systems. More specifically, we're interested in studying the major players in the school system, their situations and professional practices, the transformations which affect their training, competencies and professionalities, as well as their daily work and their interactions with students and other educational partners.

Our research team consists of 23 researchers affiliated with twelve different Canadian universities as well as a dozen researchers in Europe, South America and the United States. A dozen graduate students and six Research Associates are also active members. We are grateful for the support and expertise of our partners: Statistics Canada, The Council of Ministers of Education (Canada), La direction des statistiques et des études quantitatives du ministère de l'Éducation du Québec, The Canadian Federation of Teachers, The Canadian Association of Principals, The Canadian School Board Association and the Association canadienne d'éducation de langue française.

The results of our research are available through a Web site (see page 5 of this newsletter), which also contains information about our various activities. We invite you to discover, through this newsletter, the many different *Faces of teaching in Canada*.

Maurice Tardif, director

QUATRE PROJETS DE RECHERCHE

Projet 1

Le personnel scolaire au Canada : une vue d'ensemble



Le projet 1 propose de rendre disponible sur Internet une base nationale de données statistiques sur le personnel de l'enseignement au Canada. Cette base de données est construite à partir de la recension et la mise en forme de vastes enquêtes et de banques de données canadiennes existantes de 2002 à 2007. Ce projet vise également à construire un portrait descriptif de ce personnel : âge, conditions de travail, expérience et formation, etc.

On trouvera donc rassemblé, sur notre site Internet, un inventaire des informations pertinentes pour la recherche sur les enseignants et les professions de l'enseignement.

Ce projet se déroule sous la supervision de Jean-Guy Blais, professeur titulaire à l'Université de Montréal.

Projet 2

L'impact des politiques et des réformes sur le personnel scolaire canadien

Le projet 2 étudie l'impact actuel des politiques et réformes scolaires locales, provinciales et nationales sur la vie professionnelle des enseignants et des administrateurs scolaires dans l'ensemble des écoles canadiennes. Son but est de construire une base nationale de données documentaires sur le personnel de l'enseignement au Canada à partir de la recension des documents existants de 2002 à 2007 et de définir les positions politiques, idéologiques et socio-éducatives des grands acteurs sociaux (gouvernements, ministères, syndicats, ordres professionnels, associations, etc.) intervenant dans le monde de l'enseignement.

Ce projet se déroule sous la supervision de Donald Fisher, professeur titulaire à l'Université de Colombie-Britannique.

Projet 3

Deux grandes enquêtes nationales auprès des enseignants et des directions d'établissement au Canada

Le projet 3 consiste en la réalisation de deux grandes enquêtes nationales par questionnaire. La première porte sur le travail, les pratiques et les conceptions du personnel directeur. La seconde porte sur les conditions de travail des enseignants des écoles canadiennes et sur leurs positions face aux dynamiques actuelles de changement dans leur environnement professionnel. À travers le projet 3, plus de 10,000 agents scolaires sont sondés.

Ce projet se déroule sous la supervision de François Larose, professeur titulaire à l'Université de Sherbrooke.

Projet 4

Réalité des cheminements professionnels du personnel scolaire dans sept grandes villes canadiennes

Le projet 4 suit le cheminement professionnel de 500 enseignants et directions d'établissement répartis dans sept régions urbaines du Canada (Halifax, Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Vancouver) de 2002 à 2007, grâce à des questionnaires annuels et des entrevues. Il fait état du déroulement de leur carrière, de leurs perceptions relatives à leur travail, aux élèves, à l'école et à la société, tout en abordant divers autres thèmes : formation, insertion professionnelle, connaissances et pratiques pédagogiques, etc.

Ce projet se déroule sous la supervision du Comité de coordination.

FOUR RESEARCH PROJECTS

Project 1


Canada's School Personnel: Looking at the big picture

Project 1 will see the creation of a national database of statistical information, available through the Internet, on Canada's teaching personnel. The information will come from surveys as well as existing data and will cover the years 2002 to 2007. The database will provide a detailed portrait of Canada's teaching personnel: age, work conditions, experience, training, etc. The project will draw together information currently contained in several different Canadian databases and that is pertinent to research on teachers and the teaching profession.

Jean-Guy Blais, a professor at the Université de Montréal, is supervising the project.

Project 2

The Impact of Policies and Reforms on Canadian School Personnel



Project 2 looks at the real impact of policies and school reforms -- whether local, provincial or national -- on the professional life of teachers and school administrators in Canadian schools. The aim is to create a national database of documentary data on Canadian school personnel using surveys and existing documents and covering the years 2002 to 2007. The goal is to make accessible the political, ideological and socio-educative positions of the major players in the education field (governments, ministries, unions, professional orders, associations, etc.).

Donald Fisher, professor at the University of British Columbia, is supervising this project.

Project 3

Two National Surveys of Canadian Teachers and Schools Administrators in Canadian schools

Project 3 involves two major national studies carried out via questionnaires. One study will examine the work, practices and ideas of school principals. The other will look at the working conditions of teachers in Canadian schools and their position regarding the dynamic of change in their environment.

François Larose, professor at the Université de Sherbrooke, is supervising this project.

Project 4

The Realities of the Professional Development of School Personnel in Seven Major Cities

Project 4 follows the professional development of 500 teachers and principals in schools situated in seven Canadian urban areas (Halifax, Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Vancouver) from 2002 to 2007 through annual questionnaires and interviews. The project looks at their career development, perceptions of their work, students and society as well as exploring various other themes: training, professional integration, professional knowledge, pedagogical practices, etc.

The Coordinating Committee, is supervising this project.

LE SITE WEB DES GRANDS TRAVAUX DE RECHERCHE CONCERTÉE

*Ceux-là qui n'échangent rien ne deviennent rien.
Those who share nothing become nothing.*

Antoine de Saint-Exupéry, Citadelle

THE MAJOR COLLABORATIVE RESEARCH INITIATIVES PROGRAM WEBSITE

Thierry **Karsenti**
Université de Montréal

Pourquoi un site Web ?

Le site Web du projet des grands travaux de recherche concertée, que nous présentons brièvement dans les pages qui suivent, est déterminant pour assurer une bonne visibilité sur la Toile et, ainsi, permettre d'informer les nombreux acteurs impliqués dans un tel projet : les chercheurs, les étudiants gradués, les partenaires des milieux scolaires et les gouvernements. Le site Internet de l'équipe diffuse les résultats de nos travaux, tout en permettant l'accès aux autres chercheurs canadiens à certaines de nos données ou résultats de nos recherches.

Le site Web du projet des grands travaux de recherche concertée constitue avant tout une plate-forme virtuelle qui permet aux différents membres de l'équipe, d'une part, de communiquer et d'échanger, tout en suivant l'évolution des recherches et enquêtes entreprises dans les différentes régions du Canada. Les différents acteurs de l'équipe peuvent ainsi mieux saisir à la fois la perspective d'ensemble des projets entrepris, mais aussi la spécificité de chacun d'entre eux. Cette plate-forme virtuelle, forme d'Intranet de l'équipe, permettra la consultation (avec mot de passe pour assurer la confidentialité de certaines informations) de toutes les données recueillies : enquêtes par questionnaire, entrevues, etc.

Why have a Website ?

The MCRI Website, briefly presented in the following pages, is crucial in ensuring good visibility on the Web and thus, in allowing for the constant dissemination of information to the many actors involved in such a project : researchers, graduate students, partners within schools and governments. The Internet site disseminates the results of our investigations while giving other Canadian researchers access to some of our data or our research results.

The MCRI Website is first and foremost a virtual platform allowing the different team members to communicate and share while following the evolution of the research and investigations taking place in the various regions of Canada. In this way, the different actors within a team can gain global perspective on the whole of the projects undertaken, but also a clearer understanding of the particularities of each as a separate entity. This virtual platform, a type of team Intranet, will allow for the viewing (with password to protect the confidentiality of some information) of all data collected : investigations through questionnaires, interviews, etc.

Le site Web : <http://crifpe.scedu.umontreal.ca/gtrc/>

La page d'accueil du site Web, réalisé par notre webmestre Alexandre Nunes, présente le titre de notre projet, en anglais et en français. Elle permet également de choisir entre la section anglaise et la section française.

The Web site : <http://crifpe.scedu.umontreal.ca/gtrc/>

The Website homepage, created by our webmaster Alexandre Nunes, presents the title of our project, in both English and French. It also gives a choice of access to the French or English section.



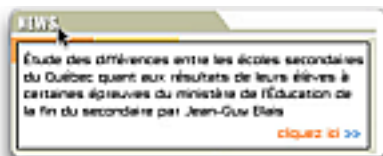
Une fois entré sur le site, on retrouve à la fois des « sections » et des « onglets » de navigation. Parmi les principales sections, nous retrouvons l'accueil, la description du programme de recherche, les questions de recherche, une section présentant l'originalité de notre programme de recherche, une description des phénomènes étudiés, puis les quatre projets de recherche notre programme. Nous retrouvons ensuite les impacts de notre projet, les membres du comité de coordination, les membres de l'équipe, les partenaires, le Comité avisé, les publications, les événements et, finalement, une section pour communiquer avec nous.

Once on the site, there are sections and tabs for browsing. Among the principal sections, there is the homepage, the description of the research program, the research questions, a section presenting the particularities of our research program, a description of the phenomena under investigation, and the four research projects within our program. Following this, there are the impacts of our project, the team members, the partners, the Advisory Board, publications, events and, finally, contact information.



Dans la section accueil, nous retrouvons plusieurs onglets dont « nouveautés », « nouvelles », « à venir ». Sous l'onglet « nouvelles » les nouvelles publications ou rapports (même préliminaires) de recherche peuvent être annoncés

Within the homepage, there are several tabs, such as « news featured », « news » and « coming soon ». With the « news » tab, new publications or research reports (even preliminary) may be announced.



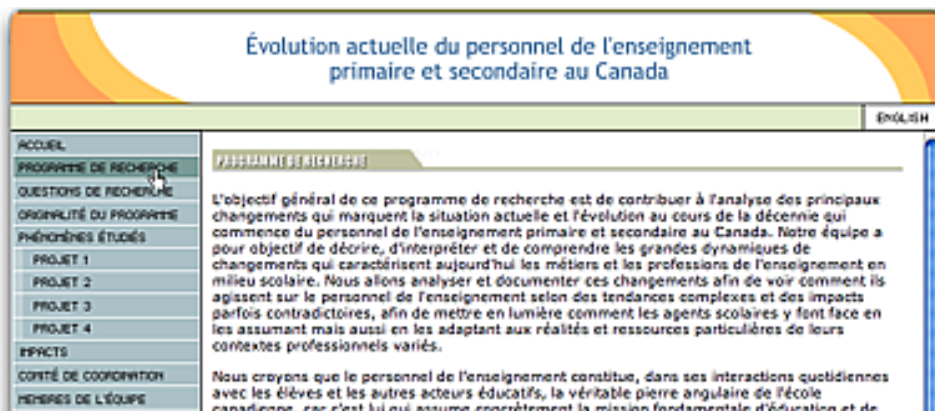
Sous l'onglet « à venir », des événements tels des congrès ou des conférences internationales portant sur la thématique de notre programme de recherche peuvent être annoncés.

The « coming soon » tab gives access to announcements of events such as international conventions or conferences linked to the theme of our research program.



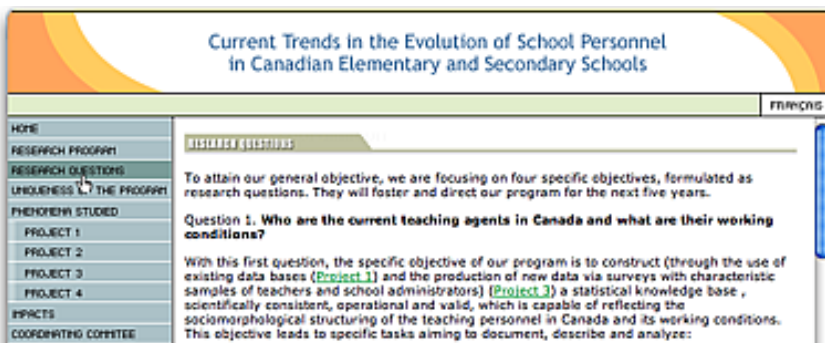
La deuxième section du site Web brosse un portrait détaillé du programme de recherche entrepris. Cette section est d'une grande utilité, tant pour les visiteurs du site que pour nos nombreux partenaires.

The second section of our Web site gives a detailed outline of the research program undertaken. This section is of great use for visitors as well as our many partners.



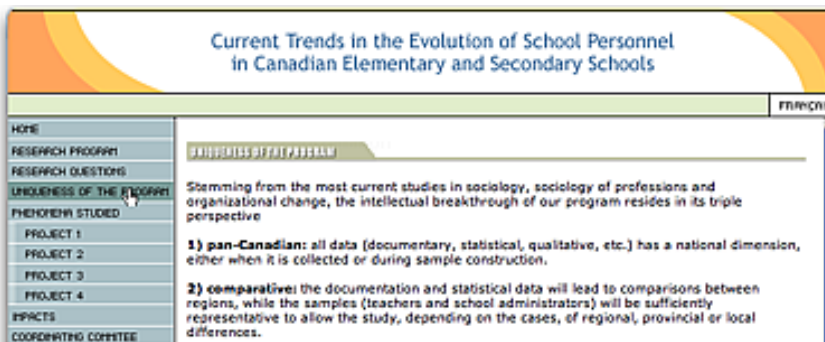
La section suivante permet aux chercheurs d'accéder directement aux questions de recherches. Elle constitue en quelque sorte le fil d'Ariane qui permet à tous les chercheurs de revenir aux questions fondamentales sous-jacentes aux projets mis en place.

The following section affords researchers direct access to research questions. It is a type of connector enabling all researchers to return to the fundamental questions underlying the projects undertaken.



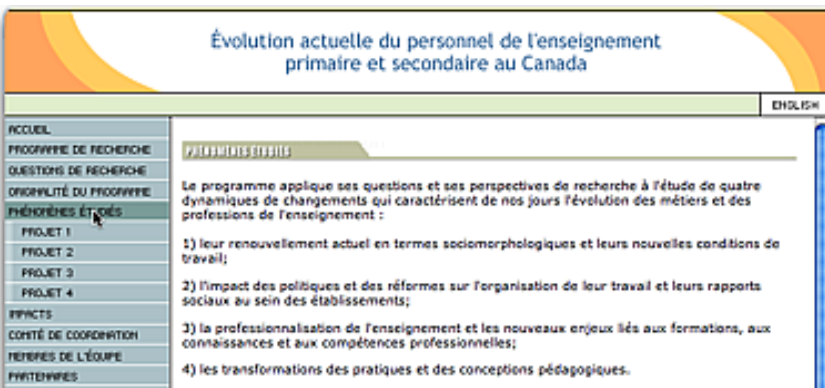
La section portant sur l'originalité du programme de recherche a pour but de montrer rapidement pourquoi un tel programme de recherche est à la fois important et pertinent.

The section on the particularities of the research program is designed to show, briefly, why such a research program is both important and relevant.



La section portant sur les « phénomènes étudiés » permet de comprendre, rapidement, l'objet de ce programme de recherche de même que les quatre projets qui le composent.

The section on the phenomena under investigation allows for a better understanding of the goal of this research program as well as of the four projects of which it is comprised.

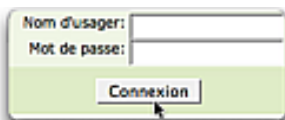


Les sections les plus riches du site des grands travaux de recherche concertée sont consacrées à chacun des quatre projets de recherche mis en place. Chacun des sites présente d'abord la description spécifique du projet de recherche, de même que le nom et les coordonnées du chercheur responsable pour ce volet du programme de recherche. On y retrouve aussi une section présentant les productions. Pour le Projet 1, on retrouve une section présentant les bases de données dépouillées dans le cadre de la recherche. En ce qui a trait au Projet 2, ce sont les documents de politiques analysés qui sont présentés. Pour les projets 3 et 4, le profil des participants qui répondent aux enquêtes et aux entrevues est brièvement présenté.

Notons aussi qu'un onglet « actualité » met en évidence les éléments les plus récents pour chacun de ces projets. Enfin, soulignons qu'une section « Intranet » permet aux chercheurs de l'équipe d'accéder à différents niveaux d'informations, voire de données de recherche. Le chercheur principal a accès à tous les niveaux, mais un assistant ou un professionnel de recherche, par exemple, pourrait n'avoir accès qu'à certaines sections. C'est à la fois un code d'identifiant personnel et un mot de passe qui permet l'accès à l'Intranet.

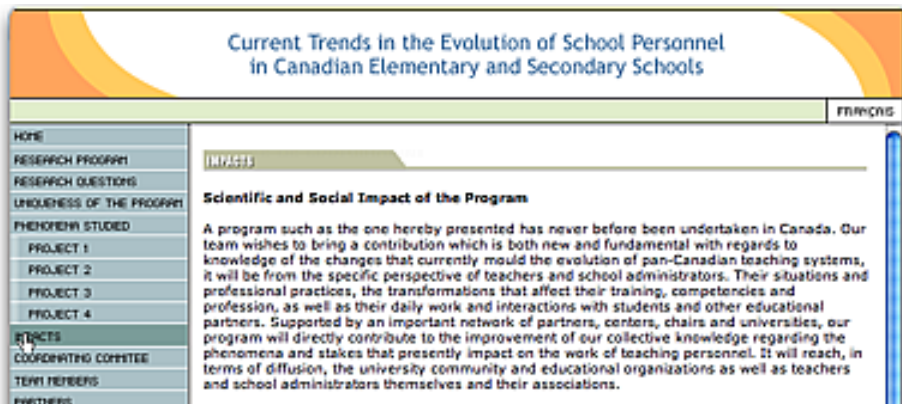
The richest sections of the MCRI Website belong to each of the four research projects implemented. Each of the sites first presents a specific description of the research project, as well as the name and the contact information for the head researcher. There is also a section presenting productions. For Project 1, there is a section presenting the data bases consulted for research. For Project 2, the policy documents analyzed are presented. In the case of Projects 3 and 4, a profile of those participating in the investigations and interviews is briefly given.

It should also be noted that a « news featured » tab highlights the most recent elements for each of the projects. Finally, let us mention that an « Intranet » section allows the team's researchers to access different levels of information, even research data. The head researcher has access to all levels, but an assistant or a research professional, for instance, could have access only to certain sections. Access is allowed with the use of a personal identification code as well as a password.



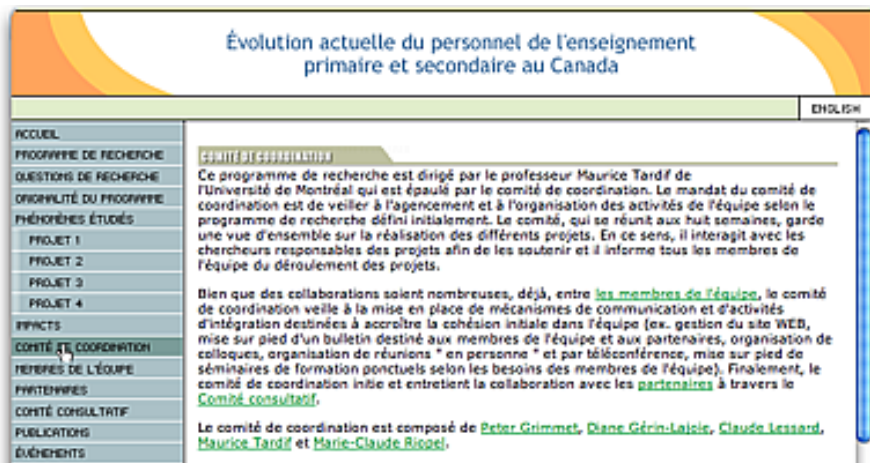
La section « impacts » donne rapidement un aperçu global des retombées de ce programme de recherche.

The « impacts » section gives a brief outline of the outcomes of this research program.



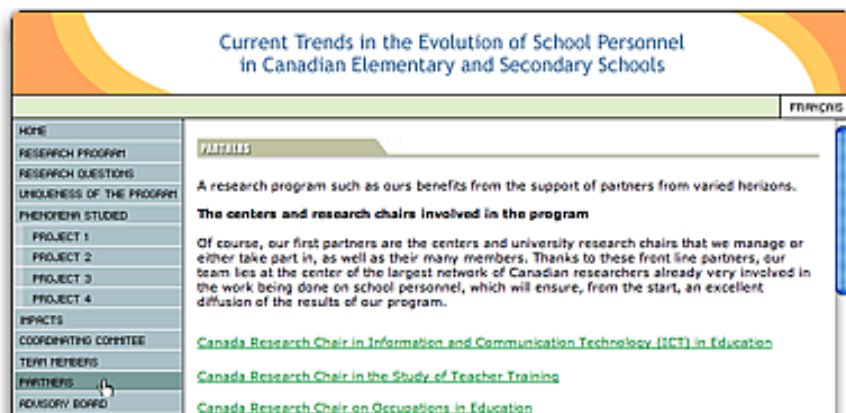
Les sections « comité de coordination » et « comité aviseur » présentent les chercheurs et partenaires du milieu membres de ces comités, de même que leurs rôles et fonctions.

The « Coordinating committee » and « Advisory Board » sections present the researchers and partners who sit on these committees, as well as their role and responsibilities.



La section « partenaires » dresse la liste des personnes et organismes partenaires de notre projet. Il est également possible dans la plupart des cas d'avoir accès au site Web de nos partenaires.

The « partners » section lists the people and organizations who are working with us. In most cases, access is also given to our partners' Websites.



Dans la section « membres de l'équipe », nous retrouvons la liste de tous les chercheurs, collaborateurs, professionnels de recherche, étudiants et stagiaires post-doctoraux. Tous ces acteurs disposent de leur propre page Web qu'ils peuvent aisément mettre à jour, eux-mêmes, par le biais d'une interface facile à utiliser.

In the section « team members », there is the list of all researchers, collaborators, research professionals, students and post-doctoral stagiaires. All these actors have their own Web page which they can update on their own thanks to an easy to use interface.

